

ENVASADORA DE SPRAYS

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO



SPRAYTEC 400
ENVASADORA DE SPRAY

cd 17000

Indice

1	INFORMACIÓN GENERAL	3
1.1	IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE	3
1.2	IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO	3
1.3	DECLARACIÓN CE	4
1.4	NORMAS DE REFERENCIA	5
1.5	GARANTÍA	5
2	DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA	5
3	SEGURIDAD	6
3.1	NORMAS DE SEGURIDAD	6
3.2	CUADRO REGULADOR	6
3.3	ZONAS DE TRABAJO	7
3.4	COMPONENTES Y DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD	7
3.5	RIESGOS RESIDUALES	7
3.6	SÍMBOLOGIA informo sobre la máquina	8
3.7	USO PREVISTO DE LA MÁQUINA	8
3.8	USO NO PREVISTO	8
4	TRANSPORTE Y MANIPULACIÓN	9
5	INSTALACIÓN	10
6	USO DE LA MÁQUINA	11
7	MANTENIMIENTO	12
7.1	MANTENIMIENTO ORDINARIO	12
7.2	PERIODOS DE NO USO	12
8	DIAGNÓSTICO	13
9	ESPECIFICACIONES	14
9.1	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS MODELO ESTANDAR	14
10	ESQUEMA PNEUMÁTICO	14
11	ELIMINACIÓN	15
12	REPUESTOS	16

1 INFORMACIÓN GENERAL

1.1 Identificación del fabricante y Asistencia Técnica

Distribuido por:

AMBROSOL SPRAY SPAIN SL

Calle Alacant, 2

46210 Picanya (Valencia)

info@ambro-sol.es

www.ambro-sol.es

Fabricado por:

TECMEC IBERICA S.A.

C/ Pintor Vila Cinca nº 6

08213-Polinyá (Barcelona)

Telf. 00 34 937133703

tecmeccbcn@tecmeccbcn.com

www.tecmeccbcn.com

1.2 Identificación del producto

En el panel frontal superior está una etiqueta adhesiva que identifica la máquina que muestra los siguientes datos:

- Los símbolos en los requisitos de seguridad y salud
- Datos del fabricante (Tecmec Iberica s.a.) punto 1..1
- Marca CE
- Año de fabricación 2017
- Número de serie 1700
- Código único de la máquina 17000
- . Modelo MLL.T1 - Spray Tec 400
- . Consumo 10 lts x acción
- . Presión 7 bars

			
		Iberica s.a. Pintor Vilacínca nº 6 08213 - Polinyà - Barcelona	
			
Año de fabricación Anno di costruzione Manufacture year	2017	Matrícula nº Matricola nº Serial number	1700
Código Codice Code	17000	Modelo Model Modello	Spray Tec 400
Consumo de aire Consumo d'aria Air Consumption	110 lts x acción	Presión Pressione Pressure	7 bars

Asistencia Técnica

TECMEC IBERICA SA

C/ Pintor Vila Cinca nº 6

08213 Polinyà (Barcelona) - Spain Tel. +34 93 7133703

1.3 Declaración CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD "CE" – "CE" CONFORMITY DECLARATION CERTIFICAT DE CONFORMITÉ "CE" – DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE" "CE" ÜBEREINSTIMMUNGERKLÄRUNG

Se declara que las máquinas de nuestro suministro han sido proyectadas y construidas en conformidad con los requisitos esenciales de seguridad y salud dictadas por la Directiva europea (la 2006/42/CE). Sobre la Seguridad de Máquinas. Recordamos que la presente declaración pierde validez en caso de modificaciones sobre las máquinas ejecutadas sin nuestro consentimiento.

It is hereby certified that the equipments we supply are designed and manufactured according to the safety and welfare essential requirements prescribed by the *Directives* European 2006/42/CE Machines Safety. We remind that the present declaration loses validity in case of modifications on machinery carried out without our consent.

Nous déclarons que la machine de notre fourniture spécifiée ci-dessous a été conçue et construite en conformité *Directives* europea (la 2006/42/CE) essentielles de santé et de sécurité requises par la Directive Européenne pour la Sécurité des Machines. Cette déclaration perdra sa validité au cas où la machine aurait subi des modifications sans notre autorisation.

Si dichiara che i macchinari di nostra fornitura si intendono progettati e costruiti in conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e salute dettati dalla Direttiva Europea *Directives* European 2006/42/CE sulla Sicurezza delle Macchine. Rammentiamo che la presente dichiarazione perde validità in caso di modifiche sui macchinari eseguite senza il nostro consenso.

Es ist hier erklärt, daß die von uns hergestellten Maschinen in Übereinstimmung mit den wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitserfordernissen nach der *Angewandte Normen* Europäischen 2006/42/CE Richtlinie über die Maschinensicherheit geplant und aufgebaut sind. Wir erinnern Sie daran, daß die vorliegende Erklärung ihre Gültigkeit im Fall von Änderungen auf die Maschinen verliert, die ohne unsere Zustimmung gemacht werden.

Identificación del fabricante, Manufacturer identification, Identification du fabricant, Identificazione del fabbricante, Identifikation der Herstellers:

TECMEC IBERICA S.A.- C/ Pintor Vilacínca nº 6 Pol. CAN HUMET DE D'ALT
08213 – POLINYA (Barcelona) – ESPAÑA
Tel. +0034 93 713.37.03 - E-mail tecmecbcn@tecmec.com -

Identificación de la máquina, Machine identification, Identification de la machine, Identificazione della macchina, Identifikation der Maschine:

Código, Code, Codice, Maschinenummer: 17000
Descripción, Description, Descrizione, Schilderung:..... Máquina Envasadora Spraytec 400
Modelo, Model, Modello, Modell:..... Spray Tec 400
Número de serie, Serial number, Matricola, Seriennumme:..... 1700
Fecha, Year of manufacture, Année de construction, Baujahr, Anno di costruzione 2017

Directivas de referencia, Reference directives, Directives de référence, Direttive di riferimento, Angewandte Normen: **2006/42/CE (máquinas - machines - machines - macchine - Maschinen)**

Normas aplicadas, Applied regulations, Normes appliquées, Norme applicate, Angewandte Anweisungen: **UNI EN ISO 12100:2010 (seguridad de las máquinas - safety of machinery - sécurité des machines - sicurezza del macchinario - Sicherheit von Maschinen)**

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico, Person authorized to compile the technical file, Personne autorisée à constituer le dossier technique, Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, Autorisierte Person zur Erstellung der technischen Dokumentation:

Miguel Blasco Gomez - C/ Pintor Vilacinca nº 6 Pol. CAN HUMET DE D'ALT - 08213 - POLINYA (Barcelona) - SPAGNA

Lugar y fecha, Place and date, Lieu et date,
Luogo e data, Ort und Datum

Polinyá 22/05/2017

Representante, rappresentante legale

The legal representative

Miguel Blasco Gomez



1.4 Legislación y normativa de referencia

2006/42/CE Directiva de máquinas.
UNE-EN ISO 12100:2012 Seguridad de la maquinaria - Principios generales de proyección.

1.5 Garantía

La garantía cubre la sustitución o reparación gratuita de los componentes que tienen defectos de fabricación.

Para ver las condiciones de garantía, visualizar el documento que contiene los términos de la garantía en el CD suministrado con el producto.

En particular, están excluidos de la garantía los daños de transporte, por incumplimiento de las instrucciones de instalación y funcionamiento de personal no autorizado o de otra manera, por razones que no son causadas por el fabricante.

2 Descripción de la máquina

Spray Tec es una máquina para rellenar sprays. El funcionamiento consiste en colocar el líquido (pinturas tintas etc.) en el embudo dado en dotación y mediante la presión de un pistón cilíndrico ajustado al embudo introduce el líquido en la botella de spray, impulsado por aire comprimido.

- Funciona mediante Aire a presión entre 7 bars (100 psi)
- El sistema es muy sencillo permite introducir un líquido, pintura, tinta, etc en las botellas de spray con suma facilidad, sin esfuerzo, seguro y limpio.
- Protección de accidentes, mediante un interruptor de corte de suministro de aire.
- Sencillez en las operaciones de mantenimiento.
- Facil de instalar.

3 SEGURIDAD

3.1 Normas de seguridad .

Es responsabilidad del instalador o responsable de incluir la máquina en la evaluación de riesgos laborales según Ley de prevención de riesgos laborales (LPRL)

Para asegurarse el mayor grado de seguridad posible en el uso correcto de la máquina, se han adoptado todos los requisitos necesarios en la fase de proyección ,construcción, montaje e instalación.

La máquina debe ser utilizada por personal formado para el correcto uso, a fin de evitar accidentes y daños a las personas o materiales.

La composición está conforme a las normas vigentes.

La máquina Envasadora Spray Tec 400 deberá colocarse en un contenedor especial adecuado para contener cualquier salida de productos.

Normas a seguir:

1. Utilizar Gafas de protección
2. Colocar la máquina en un lugar ventilado
3. Utilizar guantes de protección
4. Utilizar mascarilla de protección
5. No llenar demasiado la botella de aerosol (por norma no mas de 100 ml) ver indicaciones del fabricante del aerosol.
6. Comprobar que el pestillo de la puerta hace la función de interruptor.
7. Disponer de medios de extinción cercanos.
8. Utilizar la máquina solo en lugares interiores bien ventilados
9. Temperatura de trabajo entre 5°C y 40°C
10. Humedad relativa máxima de utilización 80%.
11. Utilizar la máquina sólo en lugares bien iluminados, tanto natural como artificialmente.
12. La máquina no debe usarse en atmósferas explosivas.

3.2 Cuadro Regulador Determinado el lugar de instalación, los requisitos preliminares a controlar

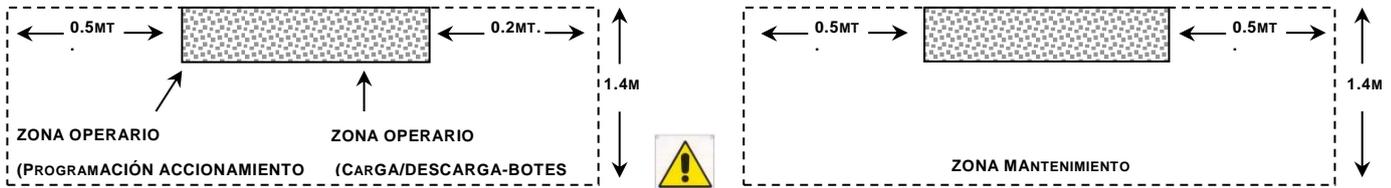
Que tenga una toma próxima de aire

- Para conseguir una seguridad de funcionamiento completo sea para la máquina como para el usuario es muy importante que disponga de una llave general que corte la totalidad de la presión del aire

3.3 Zona de Trabajo

Las áreas en las que el uso indebido y no se permiten intervenciones, pueden presentar riesgos son:

- el área del operador
- zona de Mantenimiento



Colocar sobre un soporte firme y ha una altura comoda de trabajo entre 800 / 900 mm

3.4 Componentes y dispositivos de seguridad

La Máquina esta dotada de un pestillo que cuando cierra la puerta presiona la valvula interruptor (8) y acciona el pistón y cuando se gira para abrir desconecta la entrada de aire.

3.5 Riesgos Residuales

A parte de las normas y precauciones que se han adoptado en la proyección de la máquina para la garantía de un uso seguro, pueden surgir situaciones irregulares presumibles que ha sido posible reducir el riesgo pero no la total eliminación.

Riesgo	Precaución
Heridas o rasguños durante el proceso de carga y descarga de botes.	Usar guantes protectores y calzado de seguridad durante la carga y descarga de botes.
Daños en la vista por pulverización de pintura.	Usar gafas protectoras.
Acciones impropias con la máquina en movimiento.	No realizar carga o descarga de botes con la máquina en movimiento. No introducir las manos u otro cuerpo extraño en la zona de carga durante el normal funcionamiento de la máquina.

La máquina envasadora está diseñada para el uso de productos líquidos y colorantes de varias tipologías. Antes de su uso, siga las instrucciones, advertencias y normas de seguridad indicadas en cada ficha técnica del producto a envasar.

EN CASO DE ACCIDENTE:

Cortar inmediatamente el suministro de aire.

Si se han producido salpicaduras de producto en los ojos, **lavar abundantemente y acudir urgente a un centro de asistencia medica más cercano o emergencias dependiendo la gravedad (112)**

Ver la ficha técnica del liquido y seguir intrucciones. **Acompañar la ficha técnica del producto con el afectado.**

Si se producen lesiones por golpes, aplastamientos, roces etc., lavar bien la herida, desinfectar y acudir al centro medico o emergencias 112

3.6 Simbología representada en la máquina

	USO OBLIGATORIO DE GUANTES
	Peligro por la presencia de piezas en movimiento. Queda prohibido efectuar carga ó descarga de botes con la máquina en movimiento.
	Obligación de leer atentamente el manual de instrucciones antes de cualquier operación sobre la máquina.
	USO OBLIGATORIO DE MASCARILLA
	USO OBLIGATORIO DE GAFAS

3.7 Uso previsto del la máquina

La única función de dicha máquina es envasar productos líquidos en las botellas de spray)
 Pinturas, lacas, tintas, solventes

3.8 Uso no previsto

Los usos adicionales de la máquina que no se describen en este manual han de considerarse impropios y por consiguiente prohibidos.

En particular, queda prohibido:

- Está prohibido realizar la carga y descarga de los botes cuando la máquina está en funcionamiento, ya que el pistón podría causar daños.
- Se prohíbe cualquier tipo de manipulación o intervención no autorizada.
- Está prohibido el acceso al compartimiento del pistón por personal no autorizado y tampoco cuando se encuentre conectado a la red de aire comprimido.
- No retire la protección del compartimiento del pistón, excepto durante el mantenimiento y solamente por personal experto.

En todo los casos es obligatorio desconectar el enchufe del aire antes de cualquier operación de mantenimiento.

4 TRANSPORTE Y MANIPULACIÓN

Las máquinas vienen embaladas en cajas especiales de cartón.

Sobre cada caja viene pegada una etiqueta en la que aparece el tipo de módulo, el código y la orden de fabricación.

La placa de identificación, la identificación con la simbología de riesgo relativo y los riesgos residuales

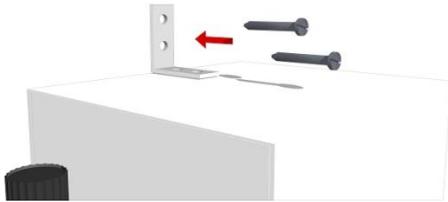
En caso de tener que mover una máquina que ya opera, siga los siguientes pasos:

- Siempre siguiendo las instrucciones proporcionadas por las normas de prevención de accidentes
- Retirar y almacenar en un lugar adecuado, los botes de líquidos .
- Desmontar, almacenar y fijar un palet.
- El transporte, por los medios adecuados, los palets a su destino
- Posicionar la máquina mediante la repetición de la fase de instalación

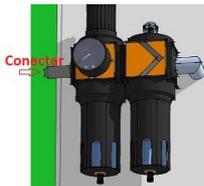
Para los movimientos a través de largas distancias se requiere empaquetar y asegurar la máquina al palet, como cuando fue entregada.

5- INSTALACIÓN

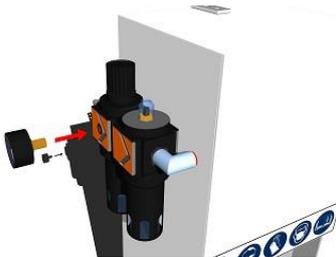
1. Sacar la máquina de la caja de su embalaje controlar que no hay daños.
2. Poner la máquina en posición vertical nivelar mediante los pies regulables y fijarla a la pared con la escuadra (12)



3. Conectar a la red de aire comprimido +/- 7 bars (1)



4. Enroscar el manómetro en el filtro regulador de aire



5. Abrir la puerta 2 y retirar el embudo (11)

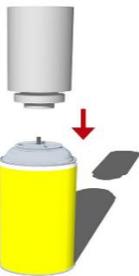
6-USO DE LA MÁQUINA

Utilización Modo de empleo :

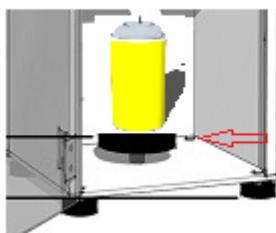
1. Retirar la boquilla difusor del aerosol



2. Acoplar el cilindro embudo en la boquilla del aerosol de forma que quede bien ajustado



3. Llenar el embudo, no mas de 100 ml (hasta la señal)
4. Introducir el conjunto del aerosol con el embudo en la ranura central
5. Regular el soporte inferior (4)



Ajustar regulando la
base giratoria

6. Cerrar la puerta girando el pestillo a la derecha,  ON dejar que baje el pistón
7. Girar el pestillo en sentido contrario  OFF –esperar a que el pistón suba totalmente.
8. Retirar el conjunto de aerosol y embudo
9. Limpiar el embudo y el embolo del pistón (9) con diluyentes adecuados

7 MANTENIMIENTO

7.1 Mantenimiento ordinario

Para una mayor duración del uso de la máquina, la máquina envasadora precisa de algunos puntos a controlar

- Comprobar al inicio de la jornada que llega el flujo de aire .
- Compruebe que al cerrar y abrir la puerta acciona el pistón .
- En caso de fugas, por rotura del aerosol o escape por mal acoplamiento del embudo, limpiar inmediatamente la zona con productos de acuerdo con el producto a ser retirados.
- Comprobar cada seis meses, para el correcto funcionamiento.

Para cualquier otra pregunta o duda, póngase en contacto con el Servicio de asistencia.

7.2 Periodo de No uso (vacaciones)

Cuando la máquina deba permanecer parada por un largo periodo de tiempo (vacaciones, periodo de fiestas), es necesario, dejar bien limpio de producto tanto el embolo del pistón como el embudo de aluminio.

Guarde la máquina en un lugar limpio y seco.

Es muy recomendable que la máquina no esté en contacto directo con el suelo, colóquela encima de alguna superficie como por ejemplo un palé, una mesa o una estantería.

Evite almacenar la máquina en lugares húmedos. Guarde la máquina en lugares con temperaturas aptas para su utilización. Evite almacenar la máquina en lugares con temperaturas extremas.

Se aconseja tapar la máquina con algún tipo de tela opaca para evitar su exposición directa al sol.

Cada dos meses vuelva a conectar la máquina, límpiela, y compruebe su correcto funcionamiento.

8 DIAGNÓSTICO

Problema	Posible causa	Posible solución
El pistón no baja.	Falta de aire en el circuito	Verificar el indicado de presión que llegue aire
	El Tope de la puerta no ejerce presión sobre la válvula.	Cerrar bien la puerta y girar el pestillo a fondo verificando que hace presión sobre el punto de la válvula.
	Fallo de presión sobre la válvula.	Verificar si hay algo roto o desgastado y sustituir
El manómetro del regulador indica presión por debajo de 4	No llegar suficiente caudal de aire	Desconectar el enchufe y seguidamente conectarlo de nuevo.
	Posible atasco del filtro	Purgar el filtro de aire

9 ESPECIFICACIONES

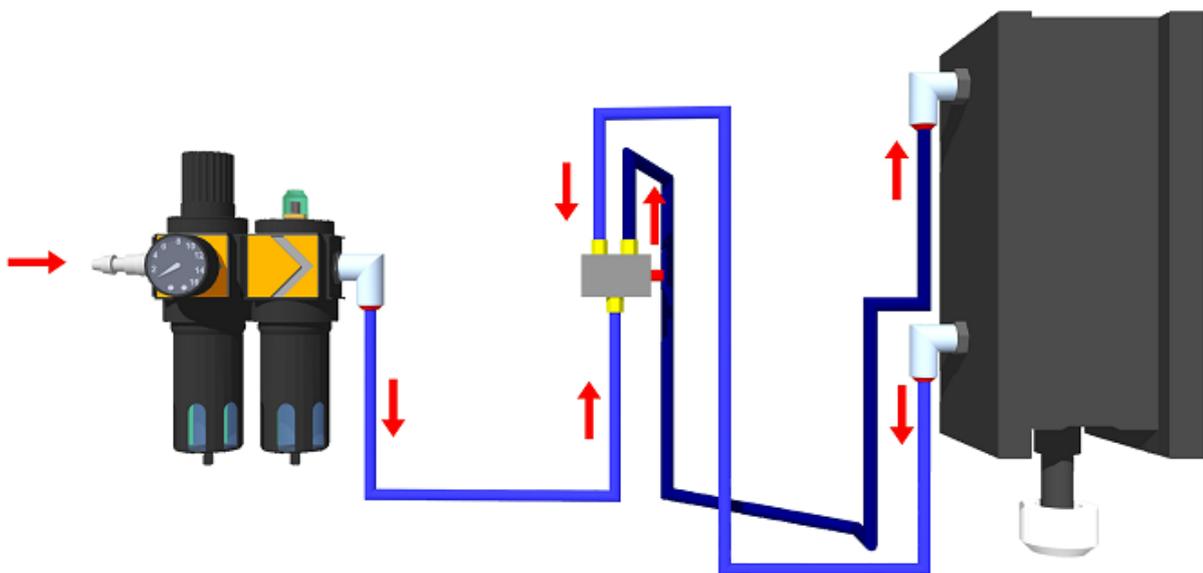
9.1 Especificaciones tecnicas modelo standard

DIMENSIONES:	700x240x180
ALTURA	700
ANCHO columna simple	240
PROFUNDIDAD	180
PESO configuración standard	15,5kg
TEMPERATURA DE TRABAJO	8-40 C°
PRESION DE AIRE	7 BARS +/-2 ó 100 PSI. +/-30 %
CONSUMO	10 lts
NIVEL DE RUIDO AÉREO EMITIDO	<70 dBA
VIBRACIONES EMITIDAS	< 2,5 m/s ²

10 Esquema Pneumático

Pistón neumático:

iso 1552 d.63 carrera 100 mm



11 Eliminación

Antes de realizar cualquier operación, desconecte la alimentación de aire . Este equipo no puede ser tratado como residuos domésticos. En caso de eliminación, desmontar y separar en la medida de lo posible, las partes de la máquina en base a su diversa naturaleza (por ejemplo: tubos, componentes de caucho, lubricantes, disolventes, pinturas, aluminio, material ferroso, cobre, etc.). Desechar de acuerdo con las normas vigentes, las cuales también pueden requerir comunicaciones escritas o solicitudes de autorización a las autoridades pertinentes. Los productos que han salido derramados accidentalmente de los frascos, como también productos contaminados (por ejemplo: Papel / trapos) que se utilizan para la limpieza, deben ser recuperados y eliminarse de acuerdo con la normativa vigente, ya que su dispersión provoca daños tanto a las personas como en el medio ambiente . Para la eliminación de colorantes o de piezas de maquinaria contaminadas por ellos, consulte las hojas de datos de seguridad de los respectivos productos



12 REPUESTOS

Listado de repuestos Spray Tec 400

Pos	Rf.	Descripción
1	E17001	Filtro Aire /engrasador
2	E17002	Puerta
3	468339	Cerradura
4	RLAB70M1020	Regulador /posicionador
5	103771	Patas D.30 M8
6	M10X20	Tornillo M10 x20
7	M22	Tuerca M22
8	E17006	Teflón Embolo
9	TUBO8X6	Tubo rilsan 8x6
10	E17003	Embudo aluminio
11	03VG050002	Válvula Interruptor
12	E17004	Escuadra fijación muro
13	E17005	Tapa carcasa
14	XH1000100	Pistón neumático
15	1284313	Bisagra
16	17025	Acople de embudo a botella

